



Qhov chaw pib: To taub sob lus hais txog qib kawm tau ntawv thiab ua tau tam sim no

(A Place to Start: Understanding the present level of academic achievement and functional performance - Hmong version)

Pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej rau tus me nyuam yeej cia siab tias cov kev pab hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb yuav pab tau tus me nyuam kawm tau raws li nws muaj cuab kav kawm thiab yuav npaj tau nws txoj kev kawm ntawv mus ntxiv, kev ua hauj lwm, thiab nyob tau ywj siab¹. Qhov no yog qhov chiv keeb rau txoj kev kawm tau mus thiab cov hom phiaj kawm ntawv tus kheej, li no pab neeg no thiaj yuav tau txheeb xyuas:

- Qib tus me nyuam kawm tau los yog paub tab tam sim no
- Qhov cuam tshuam rau txoj kev kawm los ntawm koj tus me nyuam qhov tsis taus

Txoj kev txheeb xyuas li no yuav piv tau li qhov npaj mus ncig xyuas lwm lub nroog: Koj yuav tau paub tias yuav pib qhov twg mus thiab yam twg yog yam yuav ua rau txoj kev ncig xyuas no tsis yooj yim. Pab neeg no yuav saib tias koj tus me nyuam yuav pib kawm qhov twg mus thiab nws qhov tsis taus ntawd yuav cuam tshuam nws txoj kev kawm ntawv li cas.

Pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej (IEP team) uas muaj niam txiv nrog yuav nug cov lus nug tseem ceeb no nyob hauv lub rooj sib tham npaj kev kawm ntawv tus kheej txhua xyoo:

- Qhov pheej cuam tshuam los ntawm qhov tsis taus rau tus me nyuam txoj kev kawm tau ntawv thiab mus kawm cov ntawv qhia rau ib tsoom ntawd yog dab tsi?
- Tus me nyuam kawm tau ntawv thiab ua tau txij qib twg² nyob rau tam sim no? (Theem tus me nyuam yuav tau pib kawm mus yog theem twg tiag?)
- Cov tswv yim, cov kev pab txhawb, thiab cov twj pab txhawb twg yog cov yeej pab tau tus me nyuam txoj kev kawm los lawm? Tus me nyuam puas tau muaj kev ntsuam xyuas txog cov twj pab txhawb no thiab?
- Cov qauv qhia raws qib kawm³ rau qib tus me nyuam kawm no yog dab tsi? Yuav muab qhov tus me nyuam kawm tau piv rau cov ntawv qhia raws qib no li cas?
- Tus me nyuam puas coj tau thiab kawm tau ntawv raws li nws lub hnub nyoog thiab txoj kev loj hlob?
- Tus me nyuam ho kawm tej tswv yim uas tsis yog qhia nyob hauv tsev kawm ntawv lawm li cas? (Cov lus no yog cov niam txiv qhia tawm los)
- Qhov tus me nyuam xav tias nws kawm tau thiab kawm tsis tau nyob hauv hnub kawm ntawv yog dab tsi?
- Puas tseem tshuav lwm cov lus uas peb yuav tau muab coj los tham kom txhij txhua ntxiv?⁴

¹ Tsab cai kawm ntawv ntawm cov tib neeg muaj qhov tsis taus (IDEA) 601(d)(1)

² Li siv nyob hauv kev kawm ntawv, ua tau (functional) txhais tias ua tau cov dej num muaj txhua hnub (routine activities of every day living). Qhov hais tawm nyob hauv cov lus tshab txhais thiab hloov hauv tseem fww tsab cai hnub tim 14 lub yim hli, xyoo 2006.

³ Xeev Minnesota muaj cov qauv kawm lus, zauv, kev kawm txog zej zog, kev kawm kom paub lus As Kiv txaus thiab science rau cov me nyuam txij qib pib mus txog qib 12. Cov qauv kawm no piav txog qhov uas txhua tus me nyuam hauv txhua qib yuav tsum paub thiab muaj cuab kav ua tau. Tsev kawm ntawv yeej tau xaiv ntau hom ntawv los qhia rau lawv cov me nyuam kawm ntawv kawm kom txawj raws li tus qauv no.

⁴ Mus saib PACER daim ntawv qhia tawm “6 qhov uas yuav cuam tshuam cov kev pab hauv kev kawm ntawv tus kheej” <https://www.PACER.org/parent/php/php-c221.pdf>

Cov lus teb rau cov lus nug no yuav muab koj los teev ua li qib kawm tau ntawv thiab ua tau rau tam sim no nyob hauv tsab IEP txhua xyoo. Tus me nyuam tsab IEP ib xyoo twg yuav yog qhov teeb qhia txog qib pib nws yuav tau kawm mus rau qib kawm tau rau yav tom ntej (Cov hom phiaj kawm ntawv nyob hauv tsab IEP).

Sob lus hais txog qib kawm tau thiab ua tau tam sim no yuav qhia tau qhov tus me nyuam ua tau nyob hauv ib lib caij thiab ib qhov chaw. Qhov no yuav piav txog cov qib uas tus me nyuam tab tom kawm thiab xyaum kom txawj ua. Qhov no tseem yuav muaj cov lus piav qhia meej pem txog qhov tus me nyuam txawj ua thiab xav tau. Qhov pab neeg npaj kev kawm yuav muab koj los xam xyuas yog:

- Kev kawm ntawv
- Kev txuas lus
- Kev txawj ua
- Kev ntse
- Kev noj qab haus huv
- Siv tes taw los yog siv lub cev
- Sensory xws li hnov lus, pom kev
- Kev koom thiab kev xav (social and emotional)
- Kev hloov lub neej mus rau yav laus (pib npaj rau thaum kawm qib 9)

Zaj lus hais txog qhov kawm tau thiab ua tau cov dej num muaj txhua hnub yuav muaj cov lus hais qhia los ntawm ntau qhov chaw nrog rau:

- Qhov kawm tau kawg nkaus nyob hauv cov hom phiaj kawm xyoo tas los
- Tej kev txheeb xyuas tau tshiab hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb
- Kev twv tau koog tsev kawm ntawv thiab xeev cov ntawv twv xyuas, nrog rau cov kev txheeb xyuas cov kev txawj thiab kev paub uas kawm tau lawm raws li cov ntaub ntawv teev qhia raws qib rau cov me nyuam kawm
- Cov kev kawm tau hauv chav kawm thiab kev soj xyuas, nrog rau cov ntawv teev tus cwj pwm koj
- Cov lus qhia los ntawm tus me nyuam thiab niam txiv (koj muaj cov lus tseem ceeb los qhia txog koj tus me nyuam thiab koj thiab tej zaum cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv yuav pom koj tus me nyuam txawv dua nyob hauv ntau qhov chaw thiab ntau lub tsam thawj hauv tsev kawm ntawv)
- Qhov nyiam, thiab qhov txawj ua, nrog rau qhov uas tsis yog kawm ntaub ntawv lawm (tej no yuav muab tau cov lus tseem ceeb hais txog tus me nyuam rab peev xwm, kawm tau txij li cas, thiab qhov yuav txhawb kom mob siab kawm)
- Tej cov tswv yim, cov kev pab txhawb, los yog cov twj pab txhawb los yog cov kev pab uas pom tias yeej txhawb ua tau los lawm

Ib qho tseem ceeb yuav tau ras yog tus me nyuam **tus kws qhia ntawv rau ib tsoom (regular educational teacher)** uas yuav tsum koom nrog pab neeg npaj txoj kev kawm ntawv tus kheej, ib tug ntawm pawg npaj tsab IEP⁵.

- Tus kws qhia ntawv no paub zoo txog qib kawm ntawv thiab qib kawm tau raws hnub nyoog rau txhua tus me nyuam los yog nws thiaj yog tus paub tias tus me nyuam kawm puas tau raws li qib ntawv teev cia yog muab piv rau cov me nyuam loj sib luag.

⁵ Tsab cai kawm ntawv ntawm tib neeg muaj qhov tsis taus (IDEA) hais tias koog tsev kawm ntawv yuav tsum cia tus me nyuam ib tug kws qhia ntawv rau ib tsoom los koom lub rooj sib tham npaj kev kawm ntawv tus kheej yog hais tias tus me nyuam yeej mus kawm los yog yuav mus kawm nrog sawv daws hauv xyoo uas nws tau kev kawm ntawv tus kheej. Txawm cov niam txiv pom zoo ua ntawv zias tias yuav zam tau ib los yog coob tus hauv pab neeg kev kawm ntawv tus kheej los, PACER yeej pom tias txhua tus uas muaj feem xyuam npaj kev kawm no yuav tsum tuaj xwv thiaj npaj tau tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej raug rau tus me nyuam.

- Pab neeg npaj kev kawm no yuav xyuas meej tias tus kws qhia ntawv no nqa tau cov xov tuaj hais nyob hauv lub rooj sib tham. Piv txwv li, tus kws qhia kos duab yuav yog tus me nyuam tus kws qhia ntawv rau ib tsoom tab sis tej zaum yuav tsis paub zoo txog qhov tus me nyuam txawj nyeem ntawv thiab txawj ua zauv.
- Kuj nyob ntawm lub caij nyoog teem rau lub rooj sib tham npaj tsab IEP, tej zaum tus kws qhia ntawv rau ib tsoom rau qib kawm tom ntej yuav yog tus tseem ceeb los muab tau cov lus sawv daws xav tau koj los npaj tsab IEP tshiab.
- Tej zaum lwm tus kws qhia ntawv yuav los koom tau los yog sau cov lus tseg los muaj.

Cov lus hais nyob hauv kem hais txog kev kawm tau ntawv thiab ua tau ntawm tsab IEP yuav tsum sau kom luv, kom ntxaws, thiab kom raug nrog cov lus piav txog qib tus me nyuam txawj ua li kawm tau, thiab ntsuas tau meej. Yog yuav muab qhov kawm tau qhia tawm los no ces seb qhov qhia tawm no puas hais meej los yog yuav tau muab koj los piav kom meej⁶.

Cov lus hais hauv kem no yuav koj mus npaj sau ua cov hom phiaj kawm txhua xyoo, cov kev pab txhawb, cov kev hloov kho, thiab lwm cov kev pab cuam nyob hauv tsab IEP tshiab. Txhua cov hom phiaj kawm ntawv yuav tsum muaj cov lus hais txog qib kawm tau thiab ua tau. Niam txiv cov kev paub txog cov lus hais txog kev kawm tau thiab txoj kev npaj tsab IEP muaj cuab kav ua rau lawv koom tau nrog pab neeg npaj kev kawm no tau zoo thiab yuav pab koj tus me nyuam kawm tau ntawv mus ntxiv.

⁶ Mus saib PACER daim ntawv qhia tawm [PHP-c253, Qib kawm tau ntawv thia ua tau rau tam sim no](#).